

F YW hga YX]n]bYf`A]W UY``Hgc_cg. `@YVYbž
@Y\ fY`i bX`≠bg]XYf! ≠Zcfa Uh]cbYb

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`gW_cW_]YfYbXYb` : U_hYb`ØVYf`j Yffc hYhY
@Y]W_Yb`]b`6Yf`]bYf`K c\bi b[Yb`"8Yf`fYbca a]YfhY
F YW hga YX]n]bYf`A]W UY``Hgc_cg`Ybh\Ø`h`Vf]gUbhY`8YhU]`g`!
Y]b`ZUgn]b]YfYbXYf`9]bV`]W_`"HUi W_Yb`G]Y`Y]b`°

A]W UY``Hgc_cgž`Y]b`fYbca a]YfhYf`F YW hga YX]n]bYf`]b
8Yi hgW`UbXž`\Uh`_Øfn`]W`gY]bYb`F ØW_hf]hh`U`g`@Y]hYf`XYf`
F YW hga YX]n]b`Ub`XYf`6Yf`]bYf`7\Uf]hÅ`VY`Ub bh`[Y[YVYb`"8 Ug
≠hYfj]Yk`a]h`Hgc_cg`c`ZYbVUfhigY]bY` , VYf`Y[i b[Ybž]b`I b[Ufb`ni
`Y\ fYb`i bX`gY]bY`5bg]W`hYb`ni f`J Yf`ÅbXYfi b[`XYf`7\Uf]hÅ`ni
dc`]h]gW` [Ydf`Å[h`A]h`? f]h_]`Ub`XYf`7cfc bU!Dc`]h_]`i bX
i bni fY]W_YbXYb`8cnYbhYb!Ghi XYbhYb!J Yf`Å`hb]ggYb`[]Vh`Hgc_cg
9]bV`]W_Y`]b`gY]bY`9bhgW`Y]Xi b["Ni XYa`VYgW`fY]Vh`Yf`gY]bY
A ch]j Uh]cbž`F YW hga YX]n]b`ni`ghi X]YfYb`i bX`VYhcbhž`XUgg`Y]bY
YbhgdUb bhY`< YfUb[Y\Ybgk Y]gY`c`Zh`VYggYfY`9f[YVb]ggY`]YZYfh`

Hgc_cg`_f]h]g]Yfh`X]Y`Ni [Ub[gj`cfUi`ggYhni b[Yb`ni a
A YX]n]bghi X]i a ž`X]Y`j`cfg`Åhn`]W`_ca`d`YI`i bX`i bb`Øh][
YfgW`Y]bYb`"9f`VYhcbh`X]Y`B`chk`YbX][[_]h`Y]bYf`i bUV`Åb[][Ybž
j YfUb`hk`cfhi b[gVYk`i`gghYb`<c`W`gW`i`a`YX]n]b`i bX`[]Vh`9]bV`]W_Y
]b`gY]bY`d`Yfg`Øb`]W`Y`A`ch]j Uh]cbž`F YW hga YX]n]b`ni`ghi X]YfYb`
Hfchn`Ub`Z`Åb[`]W`Yf` : Y\`Y]bgW`Åhni b[Yb`]b`gY]bYa`K`YfXY[Ub[
\YVh`Hgc_cg`\Yfj`cfž`k]Y`8fi`W`ZfY]\Y]h`VYggYfY`9f[YVb]ggY`
Yfn]Y`Yb`_`Ubb`"

8Yg`K`Y]hYfYb`gdf]W`h`Hgc_cg`ØVYf`X]Y`5V`_Y`f`j`cb`XYf`7\Uf]hÅ
i bX`X]Y`Gi`W`Y`b`UW`b`Yi`Yb`<YfUi`gZc`fXYfi b[Yb`"9f`VYhcbh`X]Y
6YXYi`hi b[]cb`]bhYbg]j`Yb`8cnYbhYb!Ghi XYbhYb!6Yn]Y\i b[Yb
i bX`_f]h]g]Yfh`X]Y`a`Ub[Y`b`XY`@Y\fnY]h]b`XYf`7cfc bU!NY]h`Hgc_cg
fYZY`_h]Yfh`ØVYf`gY]bY`Ni`_i`bZi`i`bX`X]Y`A`Ø[`]W`_Y]hž`b`UW`i`b[Ufb

ni ``Y\FYb"8 UfØVYf`\"bUi g' []Vh'Yf'9]bV`]W_Y`]b`X]Y'9bhk]W_`i b[
XYf`F YW`hga YX]n]bž`]bgVYgcbXYfY`X]Y`j Yfa Y`fhY`5bk YbXi b[
j]fhi Y`Yf`5i hcdg]Yb`i bX`< UUfUbU`mgYb"

Ni g`h`n`]W`ni`gY]bYb`dfcZYgg]cbY`Yb`H`h][_Y]hYb`gdf]W`h`Hgc_cg
ØVYf`dYfgØb`]W`Y`ϕhYfYggYb`k]Y`XUg`GW`fY]VYb`j cb`6ØW`Yfb"
Hfchn`gY]bYg`F ØW`hf]hgg`j cb`j YfgW`]YXYbYb`Dfc`Y`hYbž`d`Ubh
Hgc_cg`X]Y` : cfhgYhni b[`gY]bYf`YfZc`[fY]W`Yb`6i W`fY]\Y`a]h`Y]bYf
k Y]V`]W`Yb`<Ui dhZ][i f" `ϕg[YgUa`hinY][h`XUg`ϕhYfj]Yk`a]h
A]W`UY`Hgc_cg`Y]bYb`A Ubbž`XYf`a]h`@Y]XYbgW`UZh`i bX
9b[U[Ya`Ybh`]b`XYf`F YW`hga YX]n]b`h`h][`]gh`i bX`bUW`bYi Yb
A Ò[`]W`_Y]hYb`gi W`hž`gY]b` : UW` [YV]Yh`k Y]hYfni Yb`hk]W`_Y`b"

8 YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh